

Haciendo Nuevas Todas las Cosas

Making All Things New

Implementación Actualizada # 4
30 de enero de 2015

Implementation Update #4
January 30, 2015

Estimados Miembros del equipo del Equipo Base y Facilitadores:

Dear Cluster Core Team Members & Facilitators:

*Nos acercamos este proceso de **Hacer Nuevas Todas las Cosas** con espíritu de fe, esperanza y amor. Tengo mucha fe en Dios y en todo el pueblo de Dios a través de los 10 condados y 368 parroquias de esta arquidiócesis. Tengo profunda esperanza en lo que podemos lograr juntos con la gracia de Dios, como nosotros confiadamente planeamos nuestro futuro como una familia Católica. Yo amo a Jesús, a Su Iglesia y a ustedes, el espléndido pueblo de esta arquidiócesis histórica.*

*We approach this process of **Making All Things New** in a spirit of faith, hope, and love. I have great faith in God, and in all God's people throughout the 10 counties and 368 parishes of this archdiocese. I have deep hope in what we can accomplish together with God's grace as we confidently plan our future as a Catholic family. And, I love Jesus, His Church, and you, the splendid people of this historic archdiocese.*

*Al comenzar este proceso, me acuerdo de que "sin una visión la gente perecerá" (Proverbios 29:18). Cuando visito las parroquias y hablo con los sacerdotes, diáconos, religiosos, religiosas y nuestros laicos comprometidos, surge una pregunta desafiante permanente ¿cómo podemos fortalecer nuestra vida de parroquia y ayudar a más católicos a crecer en su fe? Creo que **Haciendo Nuevas Todas las Cosas** nos ayudará a responder a esta pregunta en muchos aspectos importantes.*

*As we begin this process, I am reminded that "without a vision the people will perish" (Proverbs 29:18). When I visit parishes and talk with priests, deacons, religious women and men, and our dedicated lay people, one challenging question keeps emerging—how can we strengthen our parish life, and help more Catholic people grow in their faith? I believe that **Making All Things New** will help us respond to this question in many important ways.*

Timoteo Cardenal Dolan
Carta Pastoral sobre *Haciendo Nuevas Todas las Cosas*

Timothy Cardinal Dolan
Pastoral Letter on *Making All Things New*

Si necesita comprobante de sus ofrendas del año 2014 para su declaración al IRS, favor de solicitarlo en las oficinas o por teléfono. Favor de dar el nombre, domicilio actual y número de sus sobres y se los enviaremos

If you need proof of your 2014's offerings for your IRS Tax Declaration, please request a letter at the office or by phone and give the name, current address and number of your envelopes and we will send it

**Oremos por nuestros hermanos enfermos o necesitados de nuestra oración:
Si usted, su familia o amigos están sufriendo o tienen una grave necesidad, denos su nombre y vamos a pedir a la
comunidad en este boletín para que oren por ellos.
Sólo tiene que llamar cada mes a nuestro número de teléfono durante el Horario de Oficinas.**

Colectas del 25 de Enero 2015

Nuestra Señora de Guadalupe .. \$ 3,152
 Santa Verónica \$ 530
 Total \$ 3,682
 Lámparas \$ 1,284

El año pasado:

Colectas: \$ 3,552 Lámparas: \$ 776

Collection on January 25th, 2015,

Our Lady of Guadalupe \$ 3,152
 St. Veronica \$ 530
 Total \$ 3,682
 Shrines \$ 1,284

The past year:

Collection: \$ 3,552 Shrines: \$ 776

INTENCIONES EN LA SANTA MISA MASS INTENTIONS

NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE OUR LADY OF GUADALUPE

Sábado / Saturday 31

5 pm Hernan Jaramillo, por su salud
 6 pm Sarah Madison Hulmes, por su cumpleaños

Domingo / Sunday 1

9 am Cofradía del Sagrado Corazón
 10:00 am Christian Patricio Vizñay, Spcl. Int.
 11.15 am José Paulino Martínez, que invoca la protección de la Virgen de Guadalupe

12.30 pm Por la salud de Arnulfo y Rosalba Parra

Lunes / Monday 2

12.10 pm
 6 pm Por las intenciones de la Familia

Aburto Ramírez

Martes / Tuesday 3

12.10 pm
 6 pm

Miércoles / Wednesday 4

12:10 pm
 6 pm Carmen Valerio, en Acc. De Gracias al Divino Niño

Jueves / Thursday 5

12.10 pm Mildred Mulligan
 6 pm

Viernes / Friday 6

12.10 pm
 6 pm Luis Pillajo, en honor de todos los Santos

Sábado / Saturday 7

5 pm
 6 pm Juan Morán Ruiz, por las necesidades de su familia.

Domingo / Sunday 8

9 am Legión Guadalupeana

10:00 am

11.15 am Henry Munn + 1er Aniv.
 12.30 pm Antonio Campos +
 5:30 pm

SAINT VERONICA SANTA VERÓNICA

Saturday / Sábado 31

5:00 pm

Sunday / Sábado 1

10:00 am
 11:15 am

Saturday / Sábado 7

5:00 pm

El pan y vino que se consagran durante el mes de Enero, se ofrecen por La paz del mundo, según la intención de los donantes

Actividades de Febrero

February's Activities

1 12:30 PM MISA DE LA FAMILIA FAMILY'S MASS, CCD'S CHILDREN AND PARENTS	2 BENDICIÓN DE GARGANTAS THROAT'S BLESSING	3 VIRGEN DE SUYAPA, PATRONA DE HONDURAS,				
8	9	10	11	12 6 PM CELEBRACIÓN EN HONOR DE LA VIRGEN DE GUADALUPE	13	14 COLECTA PARA LAS OBRAS DE CARIDAD DEL SANTO PADRE PETER'S PENCE COLLECTION
15 COLECTA PARA LAS OBRAS DE CARIDAD DEL SANTO PADRE PETER'S PENCE COLLECTION	16 PRESIDENTS' DAY NO HAY SERVICIO DE OFICINAS OFFICE CLOSED	17	18 MIÉRCOLES DE CENIZA ASH WEDNESDAY MASS SCHEDULE 7 AM ENGLISH MASS 12.10 PM ENGLISH MASS 5 PM ENGLISH MASS 7 PM MISA EN ESPAÑOL CENIZA: EN MISA Y CADA HORA, EN LA HORA, HASTA LAS 9 PM ASH: IN MASS & EVERY HOUR TILL TO 9 PM	19	20 WAY OF THE CROSS, AFTER 12:10 PM MASS 7 PM VÍA CRUCIS	21 CURSO PARA MINISTROS EXTRAORDINARIOS DE LA COMUNIÓN EM COMUNIDAD DE COMUNIDADES